EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 67/2006

(2006. gada 2. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk tekstā "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) Līguma XIII pielikums tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2006. gada 10. marta Lēmumu Nr. 35/2006 [1].

(2) Līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regula (EK) Nr. 549/2004, ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai [2].

(3) Līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regula (EK) Nr. 550/2004 par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā [3].

(4) Līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regula (EK) Nr. 551/2004 par gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā [4].

(5) Līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regula (EK) Nr. 552/2004 par Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla savietojamību [5].

(6) Šis lēmums nav jāpiemēro Lihtenšteinai.

(7) EBTA valstis ņem vērā EK dalībvalstu paziņojumu par militāriem jautājumiem saistībā ar vienoto Eiropas gaisa telpu [6] un solidarizējas ar to,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Pēc Līguma XIII pielikuma 66s. punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 488/2005) iekļauj šādus punktus:

"66t. **32004 R 0549**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 549/2004, ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.).

Regulas noteikumi šajā Līgumā ir ar šādiem pielāgojumiem:

(a) Ar šādu punktu papildina 5. pantu:

"5. EBTA valstis pilnībā piedalās komitejā, kas izveidota saskaņā ar 1. punktu, izņemot balsstiesības."

(b) Šo regulu nepiemēro Lihtenšteinai.

---

[1] OV L 147, 1.6.2006., 53. lpp.
[2] OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.
[3] OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.
[4] OV L 96, 31.3.2004., 20. lpp.
[5] OV L 96, 31.3.2004., 26. lpp.
[6] OV L 96, 31.3.2004., 9. lpp.

66u. **32004 R 0550**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 550/2004 par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.).

Regulas noteikumi šajā Līgumā ir ar šādiem pielāgojumiem:

(a) Attiecībā uz Islandi 14. panta pēdējais teikums ir šāds:

"Šī sistēma ir saderīga ar 15. pantu 1944. gada Čikāgas Konvencijā par starptautisko civilo aviāciju un ar *Eurocontrol* tarifikācijas sistēmu maksājumiem maršrutā vai ar *ICAO* administrētiem kopējiem finansēšanas līgumiem Ziemeļatlantijas reģionam."

(b) Attiecībā uz Islandi 15. panta 2. punkta b) apakšpunkta pirmā teikuma beigas papildina šādi:

"vai Ziemeļatlantijas reģionam."

(c) Ja EBTA Uzraudzības iestāde saskaņā ar 16. panta 3. punktu lēmumu adresē EBTA valstīm, jebkura EBTA valsts viena mēneša laikā lēmumu var iesniegt EBTA Pastāvīgajai komitejai. EBTA Pastāvīgā komiteja viena mēneša laikā var pieņemt atšķirīgu lēmumu.

(d) Šo regulu nepiemēro Lihtenšteinai.

66v. **32004 R 0551**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 551/2004 par gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (OV L 96, 31.3.2004., 20. lpp.).

Regulas noteikumi šajā Līgumā ir ar šādiem pielāgojumiem:

(a) Ar šādu rindkopu papildina 2. pantu:

"Ja ir iesaistītas EK dalībvalstis no vienas puses un EBTA valstis no otras puses, EK Komisija un EBTA Uzraudzības iestāde savstarpēji apspriežas un apmainās ar informāciju, sagatavojot savus attiecīgos lēmumus saskaņā ar šo pantu."

(b) Šādi papildina 5. panta 4. punktu:

"Ja starp vienu vai vairākām EK dalībvalstīm no vienas puses un vienu vai vairākām EBTA valstīm no otras puses ir jānoslēdz savstarpējs nolīgums, tās var pieņemt lēmumu, tikai apspriežoties ar ieinteresētajām personām, tostarp Komisiju, EBTA Uzraudzības iestādi, kā arī pārējām EK dalībvalstīm un EBTA valstīm."

(c) Šo regulu nepiemēro Lihtenšteinai.

66w. **32004 R 0552**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 552/2004 par Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla savietojamību (OV L 96, 31.3.2004., 26. lpp.).

Regulas noteikumi šajā Līgumā ir ar šādu pielāgojumu:

Šo regulu nepiemēro Lihtenšteinai."

2. pants

Regulu (EK) Nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 un 552/2004 teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas ir jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2006. gada 3. jūnijā, ja EEZ Apvienotā komiteja ir saņēmusi visus paziņojumus saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2006. gada 2. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs
R. WRIGHT

(*) Ir norādītas konstitucionālās prasības.

Līgumslēdzēju pušu kopīgs paziņojums

attiecībā uz Lēmumu Nr. 67/2006, ar ko EEZ līgumā iekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 un 552/2004

Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 549/2004 6. pantu Līgumslēdzējas puses atzīst, ka ieinteresētās personas no EBTA valstīm ir tiesīgas iesaistīties"Nozares konsultatīvās struktūras" darbībā uz tāda paša pamata kā ieinteresētās personas no ES dalībvalstīm.

Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 549/2004 11. pantu Līgumslēdzējas puses atzīst informācijas apmaiņas nozīmi saskaņā ar EEZ līguma 1. protokola 5. punktu, un neierobežojot to, un nozīmi, ka Komisija ņem vērā darbības rezultātu pārskatīšanu attiecībā uz EBTA valstīm.

Attiecībā uz kopējo finansēšanas līgumu, kuru noslēgusi Islande, Līgumslēdzējas puses vienojas, ka šī sistēma atbilst Regulas (EK) Nr. 550/2004 14. pantam.